



UPUTSTVO ZA RUKOVANJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNIH ŠKARA CAMPAGNOLA “EASY S” I “EASY L”

Ove upute su napisane da Vam daju potrebne informacije o radu i održavanju motora.
Molimo Vas da ih pročitate pažljivo i slijedite postupke ugradnje i održavanja.

Škare Easy S i Easy L

Dragi kupci,
Hvala vam što ste odabrali jedan od naših proizvoda.

Proizvodna stručnost i sposobnost da zadovolje sve specifične zahtjeve kupaca učinili su CAMPAGNOLA S.r.l. jednim od vodećih svjetskih proizvođača tresača i opreme, svjetski poznatom po svojoj vrhunskoj kvaliteti.

Tvrtka zapošljava visoko kvalificirano osoblje i nudi proširenu prodajnu mrežu i široku paletu proizvoda:

- elektromehaničke, baterijske škare, pile i tresači
- pneumatske škare i pile (koje se također mogu spojiti na produžne šipke)
- pneumatski i motorni kompresori za masline i zrna kave te alate za prorjeđivanje voća
- motorni i PTO kompresori koji se mogu pričvrstiti na tri točke na traktoru

Ovi proizvodi predstavljaju idealno rješenje jer su:

- Vrlo jednostavni za korištenje i rukovanje
- Izuzetno svestrani
- Izrađeni od najkvalitetnijeg materijala
- Čvrsti i pouzdani
- Izvrsno dizajnirani

Ovaj priručnik se isporučuje s uređajem i treba ga uvijek držati zajedno. Ako je bilo koji dio priručnika oštećen ili nečitljiv, molimo kontaktirajte CAMPAGNOLA S.r.l. odmah kako biste dobili drugu kopiju.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili ozljedu, ako se oprema ne koristi kako je navedeno u ovom priručniku.

Oprema mora biti korištena u svrhu za koju je namijenjena. Oprema, ako se koristi nepropisno, je opasna.

Svaka promjena opreme mora biti odobrena samo od proizvođača tehničkog odjela.

Koristite samo originalne rezervne dijelove! Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu korištenjem neoriginalnih rezervnih dijelova.

Sva prava ovog priručnika rezervirana su od strane Proizvođača. Ne može se dati trećim stranama bez pismenog odobrenja proizvođača.

Proizvođač zadržava pravo promjene ili poboljšanja proizvoda bez kontaktiranja klijenta koji već posjeduju slične modele.

Sljedeće upute za uporabu i održavanje izvorno su izdane na talijanskom jeziku. Bilo koji drugi jezik preveden je.

Za daljnje objašnjenje sadržaja, molimo kontaktirajte prodajni odjel CAMPAGNOLA S.r.l.

SADRŽAJ

1	UVOD	4
1.1	Funkcije i uporaba priručnika za uporabu i održavanje	4
1.2	Simboli i potrebne kvalifikacije operatera	4
1.3	Potvrda o sukladnosti	4
1.4	Preuzimanje proizvoda	4
1.5	Jamstvo	4
2	SIGURNOSNE MJERE OPREZA	4
2.1	Mjere opreza	4
2.2	Simboli	5
2.3	Simboli na bateriji	5
2.4	Simboli na punjaču	6
2.5	Sigurnost radnog prostora	6
2.6	Sigurnost punjača baterije	6
2.7	Upozorenja za korištenje proizvoda	6
2.8	Upozorenja za korištenje proizvoda sa baterijom	6
2.9	Osobna sigurnost	7
2.10	Održavanje	7
2.11	Posebne sigurnosne upute za škare za obrezivanje	7
2.12	Posebne sigurnosne upute za alat sa baterijom	8
2.13	Ispravna uporaba punjača baterije	8
3	SPECIFIKACIJE	9
3.1	Identifikacija proizvoda	9
3.2	Svrha	9
3.3	Popis dijelova	9
3.4	Opis funkcija	9
3.5	Sastav alata	9
3.6	Tehnički detalji	11
4	UGRADNJA, KONTROLE PRIJE KORIŠTENJA, DOSTAVA I RUKOVANJE	11
4.1	Punjenje baterije	11
4.2	Indikator punjenja	12
4.3	Postupak punjenja baterije	12
4.4	Temperatura radne okoline	12
4.5	Prva montaža	12
5	UPRAVLJANJE ALATOM	13
5.1	Upotreba alata	13
5.2	Podešavanje otvora oštrice	13
5.3	Rezanje	13
6	ODRŽAVANJE	14
6.1	Rutinsko održavanje	14
6.2	Oštrenje oštrice	14
6.3	Podmazivanje vijaka	14
6.4	Zamjena mobilne oštrice	15
6.5	Zamjena fiksne oštrice	16
6.6	Skladištenje	16
6.7	Sigurnosna zvučna upozorenja baterije	17
6.8	Rješavanje problema	17
7	ODLAGANJE ALATA NAKON KORIŠTENJA	18
7.1	Odlaganje otpada	18
7.2	Indikacije za posebni otpad	18

1 UVOD

1.1 Funkcije i uporaba priručnika za uporabu i održavanje

Prije rada na stroju, pažljivo pročitajte i razumijte ovaj priručnik za uporabu i održavanje kako biste zaštitili operatera i kako biste izbjegli oštećivanje proizvoda. Ove upute opisuju kako upravljati proizvodom sigurno, ekonomično i u skladu s važećim sigurnosnim propisima. Sljedeće upute pomažu izbjegavati opasne situacije, smanjuju troškove popravka i izgubljeno vrijeme te produžuju radni vijek samog proizvoda. Ovaj priručnik mora biti netaknut i čitljiv u cijelosti. Svaki korisnik koji sudjeluje u korištenju proizvoda ili je zadužen za održavanje ga mora imati u svojoj blizini i biti u mogućnosti čitati ga kada god je to potrebno.

1.2 Simboli i potrebne kvalifikacije operatera

Sve radnje opisane u ovom Uputstvu za rukovanje i održavanje mora izvoditi kvalificirana osoba u skladu s Uputstvima za rukovanje i održavanje. Svaka radnja opisana u ovom Uputstvu za korištenje i održavanje popraćena je simbolom koji opisuje potrebnu kvalifikaciju izvođača radnje.



Radnik

Osoblje koje može instalirati, upravljati, prilagoditi, čistiti, prevoziti i održavati opremu.



Kvalificirani mehaničar

Osoblje s posebnim vještinama, koje je sposobno za instalaciju, izvanredno održavanje i / ili popravke navedene u ovom priručniku.



Kvalificirani električar

Osoblje sa specifičnim vještinama koje je sposobno provesti instalaciju, izvanredno održavanja i / ili popravak i upravljanje proizvodom čak i kada su sigurnosni i zaštitni sustavi djelomično ili potpuno oštećeni. Ova osoba nije kvalificirana za obavljanje mehaničkih zahvata.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Servisni centar, naveden od strane osoblja Campagnola s. r. l., ovlašten za popravak proizvoda.



UPOZORENJE!

Moraju se provesti mjere opreza kako bi se zaštitili izvođači i svi prisutni u radnoj okolini.



VAŽNO!

Moraju se provesti mjere opreza kako bi se izbjegli problemi s opremom i kako bi se njome upravljalo u skladu s važećim sigurnosnim mjerama.

1.3 Potvrda o sukladnosti

Svi proizvodi s namjerom prodaje u Europskoj Uniji (EU) moraju u potpunosti zadovoljiti Zakon Europskog Vijeća 2006/42/CE. Certifikat sukladnosti daje proizvođač zajedno s Uputstvima za rukovanje i održavanje.

1.4 Preuzimanje proizvoda

Prilikom preuzimanja proizvoda provjerite sljedeće:

- Da proizvod nije oštećen prilikom transporta
- Isporučeni proizvod odgovara narudžbi. Provjerite jesu li svi dijelovi isporučeni (pogledajte poglavlje "Specifikacije").
- Ako se pojave problemi, obratite se servisnom odjelu proizvođača citiranjem svih detalja navedenih na označnoj pločici (pogledajte poglavlje "Specifikacije").

1.5 Jamstvo

- Pogledati jamstveni list koji se dobiva prilikom kupnje.
- Duplikat jamstvenog lista se ne izdaje



UPOZORENJE!

Za reklamacije, prema gore navedenim točkama, potrebno je priložiti pravilno popunjeni jamstveni list i odgovarajući dokaz o kupnji s datumom kupnje (faktura).

2 SIGURNOSNE MJERE OPREZA

2.1 Mjere opreza

UPOZORENJE!

CAMPAGNOLA S.r.l. odbacuje sve odgovornosti ako se ne poduzmu mjere predostrožnosti.

Postignuća koja se odnose na propise o sigurnosti i zdravlju koje su naznačene u važećim zakonima (Direktiva 2003/10 / CE, Direktiva 2002/44 / EZ i Odluke o zakonu 81/2008) moraju biti izvršeni od strane krajnjeg korisnika ili poslodavca: opskrba odgovarajućih pojedinih zaštitnih uređaja, informiranje o radnim rizicima, provođenje sanitarnog pregleda itd...

Pretjerano izlaganje vibracijama može uzrokovati neurovaskularne lezije osobama koje pate od poremećaja cirkulacije. U slučaju simptoma koji bi se mogli upućivati, kao što je prekomjerno izlaganje, treba kontaktirati stručnjaka. Ovi simptomi mogu biti poremećaji, gubitak osjetljivosti, jaki bolovi, svrbež, smanjenje ili gubitak snage, gubitak boje ili strukturne preinake. To se obično događa u rukama, zglobovima i prstima.

UPOZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne upute

Propusti u pridržavanju sigurnosnih uputa mogu uzrokovati strujni udar i požar i / ili teške ozljede.

Zadržite sve sigurnosne upute i upute za buduću uporabu.


Pojam "električni alati" koji se koristi u sigurnosnim uputama odnosi se na električne alate s napajanjem (s kabelom za napajanje) i električnih alata na bateriju (bez kabela za napajanje).

2.2 Simboli

Znak upozorenja


 Rizik od ozljeda

 Simbol uputa


 Pročitajte priručnik instrukcija pažljivo

 Nosite zaštitne rukavice


 Nosite zaštitu za oči

 Nosite zaštitne cipele koje se ne skližu

 Nemojte koristiti alat za podvezivanje za vrijeme kiše ili na mokrim granama

 Nemojte baciti alat za podvezivanje zajedno sa ostalim otpadom.

2.3 Simboli na bateriji

 Li-ion Baterija litijskih iona. Nemojte odlagati zajedno s kućnim otpadom.



Ne izlažite bateriju plamenu. Može eksplodirati.



Ne rastavljajte bateriju.



Baterija se može ponovno napuniti i reciklirati. Baterije koje se više ne koriste se moraju odložiti u skladu sa zaštitom okoliša.

2.4 Simboli na punjaču



UPOZORENJE!



Koristiti punjač baterije isključivo u zatvorenom prostoru



Izolacijska klasa II



Električna oprema ne smije se zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom.

2.5 Sigurnost radnog prostora

- Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. Zatrpano ili tamno područje može uzrokovati nesreće.
- Nemojte koristiti električne alate u eksplozivnim i zapaljivim atmosferama, kao što je to u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašaka. Električni alati mogu izazvati iskre, koji mogu zapaliti zapaljive praške ili pare.
- Držite djecu i prolaznike podalje dok koristite električni alat. Smetnje mogu uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.

2.6 Sigurnost punjača baterije

- Utikač punjača baterije mora odgovarati utičnici. Nikad nemojte mijenjati utikač. Nemojte koristiti adapter ako utikač ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte bilo kakav kontakt s tijelom s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci. Postoji povećani rizik od električnog udara ako vaše tijelo uđe u kontakt s uzemljenim objektima.
- Nemojte izlagati punjač baterije kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode povećava rizik od električnog udara
- Nemojte nepravilno koristiti kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje punjača. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapegljani kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Pri radu s punjačem na otvorenom koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku uporabu. Time se smanjuje opasnost od električnog udara.
- Ako je punjač baterije na mokroj lokaciji neizbježan, upotrijebite strujno napajanje. Time se smanjuje opasnost od električnog udara.

2.7 Upozorenja za korištenje proizvoda

- Nemojte preopteretiti alat. Odaberite pravi alat kako bi vaš rad bio sigurniji i učinkovitiji.
- Nemojte koristiti alat ako prekidač ne radi ispravno. Alat se mora popraviti ako prekidač ne radi ispravno.
- Isključite alat iz napajanja prije izvršenja podešavanja, popravka, zamjene ili pohrane. To će izbjeći ozljede zbog neočekivanog rada alata.
- Spremite alat podalje od djece. Nemojte dopustiti da ga neobučeni ljudi koriste.
- Održavajte alat. Uvijek provjerite alat i pomične dijelove: Svi oštećeni dijelovi mogu uzrokovati ozljede i nesreće. Pravilno održavanje alata može izbjeći ozljede.
- Prije uporabe alata pročitajte priručnik i odaberite prikladne alate i pribor kako biste izbjegli bilo kakve ozljede.

2.8 Upozorenja za korištenje proizvoda sa baterijom

- Provjerite je li prekidač u položaju OFF (isključen) prije spajanja baterije. Spajanje alata na bateriju dok je prekidač u položaju ON, može oštetiti bateriju i povećati rizik od ozljeda
- Koristite samo punjač koji je odredio proizvođač. Korištenje drugih punjača baterija može oštetiti bateriju i izazvati požar ili eksplozije.
- Alat je namijenjen samo za originalnu bateriju. Korištenje drugih baterija može uzrokovati oštećenja alata i povećati

rizik od ozljeda.

- Baterija ne smije biti blizu metalnih dijelova, poput isječka, kovanica, ključeva, čavala ili vijaka. Kratki spoj može uzrokovati požar.
- Nepravilna uporaba uzrokuje propuštanje tekućine iz akumulatora. Ako vam tijelo dođe u doticaj s tekućinom, molimo Vas da ispirite čistom vodom i posavjetujte se s liječnikom. Tekućina baterije uzrokuje ozljede i opekotine.

2.9 Osobna sigurnost

- Tijekom korištenja alata, budite fokusirani na ono što radite i koristite zdrav razum. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
- Trenutak nepažnje može uzrokovati ozbiljne osobne ozljede.
- Upotrijebite pojedinačne zaštitne naprave navedene u ovom priručniku. Uvijek nosite naočale. Sigurnosna oprema, kao što je maska za zaštitu od prašine, sigurnosne cipele protiv klizanja, kaciga, naglavne slušalice za smanjenje buke smanjuju osobne ozljede.
- Izbjegavajte bilo kakav slučajni rad. Provjerite je li prekidač u položaju OFF kada spajate alat na bateriju, kao i kod pomicanja ili nošenja alata. Nošenje alata s prstom na upravljačkoj poluzi i prekidač u položaju ON može uzrokovati slučajni rad alata.
- Uklonite sve tipke za podešavanje ili ključeve prije stavljanja prekidača u položaj ON. Ključ koji je spojen s pomičnim dijelovima električnog alata može uzrokovati ozljede.
- Nemojte pretjerivati. Uvijek održite pravilnu ravnotežu tijela. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Nosite odgovarajuću radnu odjeću. Nemojte nositi labavu odjeću ili nakit. Odjeću, rukavice i kosu držite podalje od pokretnih dijelova, jer bi mogli biti uhvaćeni.

2.10 Održavanje



UPOZORENJE!

Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja ili prilagodbe na mehaničkim dijelovima opreme, obucite radne cipele, zaštitne rukavice i naočale.

- Rutinsko održavanje i popravke može obavljati samo operater s potrebnim tjelesnim i intelektualnim kvalifikacijama.
- Posebno održavanje i popravke može obaviti samo ovlaštenu mehaničar.
- Prije svakog postupka održavanja ili podešavanja, odvojite alat od izvora napajanja.
- Prilikom servisiranja ili popravka stroja držite ga podalje od prolaznika.
- Za deaktivaciju sigurnosnih uređaja su ovlaštenu samo kvalificirani mehaničari koji se nalaze na stroju prilikom održavanja. Njihova je odgovornost očuvati korisnike i stroj. Sigurnosni uređaji bi se trebali aktivirati čim se dovrši posao održavanja.
- Svi postupci održavanja koji nisu obuhvaćeni ovim uputama moraju biti izvedeni na autoriziranim servisnim točkama
- Kada se održavanje ili popravak dovrši, stroj se može ponovno pokrenuti samo ako je njegova ispravnost potvrđena od strane ovlaštenog mehaničara.

Mehaničar mora osigurati sljedeće:

- rad je završen;
- stroj radi bez problema;
- sigurnosni uređaji se aktiviraju;
- nitko ne radi na stroju

2.11 Posebne sigurnosne upute za škare za obrezivanje

- Osobe moraju biti najmanje 1,5 m udaljenje od oštrica alata. Nemojte pomicati alat dok oštrica reže.
- Držite bilo koji dio tijela najmanje 15 cm od oštrice. Pažljiva uporaba alata može izbjeći ozljede.
- Premještajte alat samo s zatvorenim noževima. Zaštitite noževe tijekom skladištenje alata kako biste smanjili rizik od ozljeda.



Nosite zaštitne cipele koje se ne skližu, duge hlače, rukavice i naočale.



Nosite zaštitne rukavice



Nosite zaštitu za oči

- Ne nosite dugu odjeću ili nakit jer postoji mogućnost da zapnu za alat

- Budite usredotočeni na ono što radite i koristite zdrav razum kada upravljate alatom. Nemojte koristiti alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
- Nemojte koristiti škare za obrezivanje po kiši.
- Alat je osmišljen za podrezivanje grana. Nemojte ga koristiti za rezanje tvrdog drva ili drugih predmeta.
- Nemojte pokušavati otključati noževe ako se alat zaustavi prije isključivanja. Postavite prekidač u položaj OFF.
- Prije početka bilo kakvog posla provjeriti da nema nikakvih skrivenih predmeta ili žica među granama.
- Prilikom rukovanja alatom čvrsto ga držite jednom rukom i držite oštrice najmanje 15 cm od druge strane i drugih dijelova tijela.
- Nemojte koristiti alat blizu zapaljivih tekućina ili plinova kako biste izbjegli opasnost od požara ili eksplozije.
- Oštrice se moraju redovito provjeravati zbog trošenja i po potrebi izoštriti. Tupe oštrice preopterećuju alat. Naknadne štete nisu pokrivene nikakvim jamstvom.
- Ne pokušavajte sami popravljati alat. Dovedite ga u ovlaštenu servis u slučaju potrebe. Sve operacije popravka i održavanja koje nisu opisane u ovom priručniku može obavljati samo ovlaštenu servis.

2.12 Posebne sigurnosne upute za alat sa baterijom

- Provjerite je li prekidač baterije u položaju OFF prije spajanja alata na bateriju. Oprema može biti oštećena ako se veza provede s prekidačem u položaju ON.
- Punjač akumulatora namijenjen je samo za unutarnju upotrebu. Sve operacije punjenja moraju se izvoditi u zatvorenom prostoru.
- Odspojite bateriju prije čišćenja punjača, kako biste izbjegli oštećenja i električni udar.
- Nemojte izlagati bateriju suncu ili jakoj svjetlosti. Nemojte stavljati bateriju u dodir s vrućim površinama. Baterija bi mogla eksplodirati.
- Pustite da se baterija potpuno ohladi prije punjenja.
- Nemojte rastavljati ili oštetiti bateriju kako biste izbjegli bilo kakve ozljede.
- Ako se ne koristi, pohranite bateriju potpuno napunjenu i svakako je napunite barem svakih 6 mjeseci; inače će se oštetiti. Jamstvo se poništava ako se ne poštuje ova oznaka o učestalosti punjenja.

2.13 Ispravna uporaba punjača baterije

- Punjač koristite samo s punjivim baterijama, inače može izazvati požar ili eksploziju. Koristite samo originalne punjače.
- Prije svake uporabe uvijek provjerite punjač, kabel i utikač. Ako su oštećeni, odnesite ih ovlaštenom servisu na popravak ili zamjenu. Nemojte koristiti oštećene punjače baterija. Ne pokušavajte ih sami popraviti. Time će oprema biti sigurna.
- Provjerite podudara li se napon punjača s naponom akumulatora, inače može prouzročiti ozljede.
- Isključite punjač prije uključivanja prekidača baterije.
- Punjač držite čistim i dalje od vlažnih okruženja i kiše. Punjač nemojte koristiti na otvorenom. Prljavština ili voda mogu uzrokovati ozljede ili oštećenja opreme.
- Punjač je namijenjen samo za uporabu s originalnim baterijama, jer u protivnom može prouzročiti požar ili eksplozije.
- Nemojte koristiti oštećene punjače kako biste smanjili rizik od ozljeda.
- Punjač nemojte koristiti na zapaljivim površinama, kao što je papir.
- Baterija nije u potpunosti napunjena kada je kupite. Mora se puniti 4-5 sati prije prve uporabe alata. Uobičajeno vrijeme punjenja je 4-5 sati. Bateriju nemojte predugo puniti kako biste izbjegli oštećenje baterije. Napunite bateriju samo kada je jedna LED lampica uključena. To će osigurati duže trajanje baterije.

2.14 Upozorenje (preostali rizik)

Čak i ako se električni alat pravilno koristi, neki rizici će i dalje postojati. Alat može stvoriti sljedeće opasnosti zbog svojih strukturnih karakteristika.

- Dugotrajna ili nerazumna uporaba alata može uzrokovati ozljede operatera.



UPOZORENJE!

Oprema može proizvesti elektromagnetske valove i ometati elektro-medicinske uređaje. Preporučuje se konzultirati liječnika prije korištenja alata u prisutnosti elektromedicinskih uređaja.



UPOZORENJE!

Opasnost od pada materijala. Nikada ne izrežite grane ili druge materijale neposredno iznad glave i tijela kako biste izbjegli ozljede zbog pada.

Vrijednosti zvuka i vibracija:

Razina zvučnog tlaka: <70 dB (A)

Maksimalna vrijednost vibracija tijekom korištenja alata: <2,5 m / sec.2

3 SPECIFIKACIJE

3.1 Identifikacija proizvoda

Identifikacijski detalji alata naznačeni su na CE naljepnici.

IMPORTED BY CAMPAGNOLA Srl - ITALY

CE Tipo Easy L
Cod. LN44.0200
Matr. 44B.0000
Anno 2018

3.2 Svrha

Oprema je dizajnirana samo za rezanje grana.

Ako se ovaj alat koristi za druge neodobrene svrhe, može se oštetiti i ozlijediti operatera.

Ovaj alat mogu koristiti samo odrasle osobe. Nemojte koristiti alat na kiši ili na vlažnim granama. Operater je u potpunosti odgovoran u slučaju oštećenja ili ozljeda trećih osoba ili njihovih stvari zbog nezgode tijekom korištenja.

Proizvođač ne može biti odgovoran za štete ili ozljede uzrokovane nepravilnim korištenjem alata.



Prije uporabe alata uvijek provjerite oštrice. Jamstva ne pokrivaju štete zbog tupih oštrica.



UPOZORENJE!

- Bilo koja druga upotreba alata smatra se neprikladnom i potencijalno opasnom za sigurnost operatera. Uporaba alata na druge načine dovodi do poništenja zahtjeva za jamstvom.
- Ako se ne koristi u svrhu za koju je proizveden, alat se može oštetiti i uzrokovati ozbiljne ozljede osoblja i drugih osoba te oštećenja stvari.

3.3 Popis dijelova

Pažljivo otvorite paket i provjerite jesu li uključeni sljedeći dijelovi:

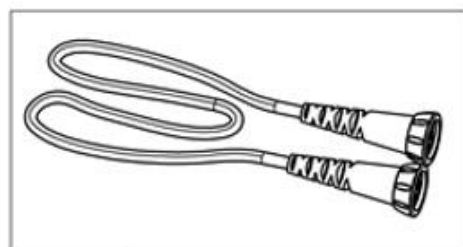
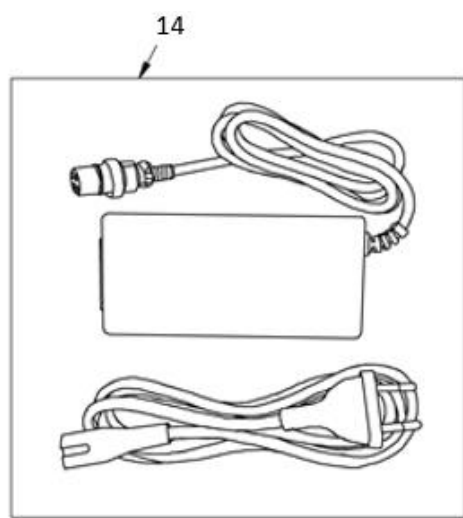
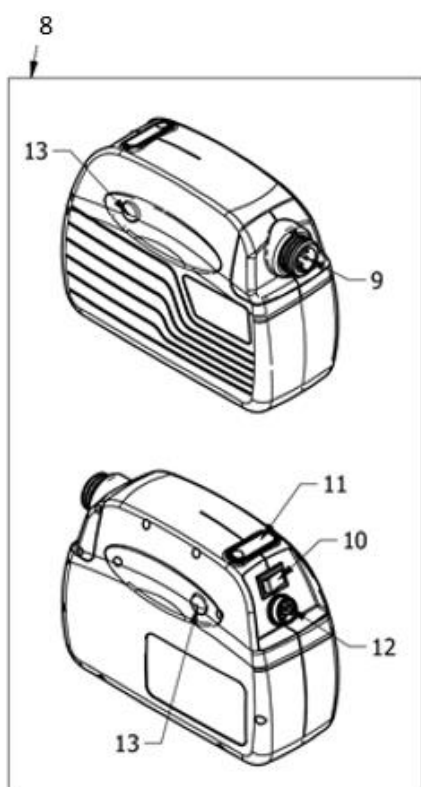
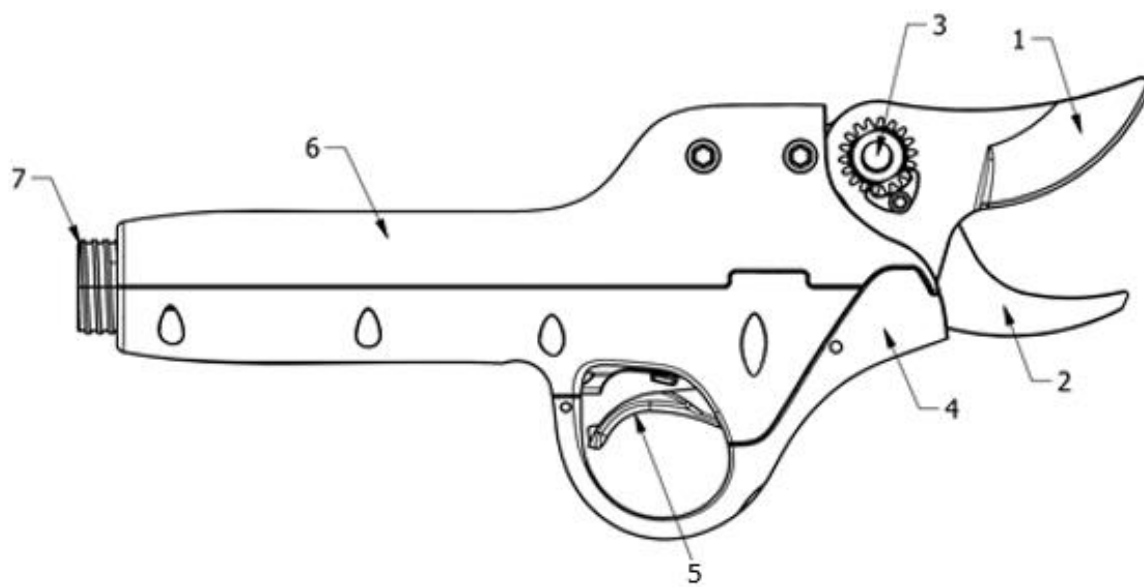
- Električne škare za obrezivanje
- Baterija
- Punjač baterije
- Priključni kabel
- Ruksak za bateriju
- Kutija za alat
- Traka za pričvršćivanje kabela
- Upute za uporabu i održavanje
- Jamstveni list

3.4 Opis funkcija

Alat je izrađen od vrlo otpornog čelika. Snažni noževi i oblik alata omogućuju jednostavno korištenje škara samo jednom rukom. Noževi se mogu staviti vrlo blizu grani za rezanje i ne oštetiti biljku.

U slučaju bilo kakve opasnosti ili pogrešnog rada alata, otpustite prekidač. Pokretna oštrica će se potpuno otvoriti kako bi se izbjegle štete ili ozljede.

3.5 Sastav alata



15

1	Pokretna oštrica	9	Konektor alata
2	Fiksna oštrica	10	Prekidač za napajanje
3	Sustav za učvršćivanje noža	11	Indikator razine baterije
4	Poklopac prekidača	12	Konektor punjača baterije
5	Prekidač	13	Tipke za otključavanje regulatora
6	Drška	14	Punjač baterije
7	Konektor	15	Kabel
8	Baterija		

3.6 Tehnički detalji

Električne škare za obrezivanje		EASY S	EASY L
1	Max promjer rezanja	30 mm u slučaju zelenih grana	36 mm u slučaju zelenih grana
2	Dopušten napon	DC 44 V	DC 44 V
3	Snaga	300 W	350 W
4	Nazivna struja	10.0 A	8 A
5	Trenutna zaštita	≥35 A	≥40 A
6	Stupanj zaštite	III	III
7	Težina	0.7 kg	0.8 kg
LI-ION baterija			
1	Kapacitet	4.4 Ah	4.4 Ah
2	Napon	44 V	44 V
3	Autonomija rada	8-10 h	8-10 h
4	Težina	1.5 kg	1.5 kg
Punjač baterije			
1	Napon - Input	100-240 V AC, 50-60 Hz	100-240 V AC, 50-60 Hz
2	Napon - Output	DC 50.4 V	DC 50.4 V
3	Dopuštena jačina punjenja	1.0 A	1.0 A
4	Stupanj zaštite	II	II
5	Vrijeme punjenja	4-5 h	4-5 h

4 UGRADNJA, KONTROLE PRIJE KORIŠTENJA, DOSTAVA I RUKOVANJE

4.1 Punjenje baterije



UPOZORENJE!

Nikad ne izlažite bateriju ekstremnim uvjetima kao što su previsoke temperature ili udarci. Povrede operatera mogu biti uzrokovane curenjem elektrolitske otopine baterije.



UPOZORENJE!

Prije punjenja isključite bateriju iz alata.



- Prije punjenja uvijek provjerite je li baterija suha i čista.
- Prije prve uporabe provjerite je li baterija potpuno napunjena.
- Baterija nije u potpunosti napunjena kada je kupite. Prije prvog korištenja mora se puniti 4-5 sati.
- Napunite bateriju kada indikator prikazuje samo jednu LED žaruljicu.
- Ne ostavljajte bateriju punu više od 5 sati.
- Baterija se mora zamijeniti kada je njezina autonomija rada prekratka. Upotrebljavajte samo originalne baterije koje je isporučio proizvođač.
- Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa i smjernica za zaštitu okoliša

4.2 Indikator punjenja

Baterija litijevih iona		
Led žaruljice	Napunjenost baterije	Napon
3 zelene led žaruljice	80%-100%	34 V < V _{cc} ≤ 42 V
2 zelene led žaruljice	50%-80%	
1 zelena led žaruljice	30%-50%	
1 crvena led žaruljice	< 30%	V _{cc} ≤ 34 V
Punjač baterije		
Indikator	Stanje	
Crveni	Punjenje	
Zeleni	Napunjeno	

4.3 Postupak punjenja baterije

- Napunite bateriju u zatvorenom prostoru.
- Prije punjenja provjerite je li prekidač baterije u položaju OFF.
- Pravilno priključite punjač na bateriju.
- Prije punjenja provjerite jesu li specifikacije baterije i punjača ispravne.
- Crvena LED žaruljica na punjaču označava da se baterija puni, a zeleno LED svjetlo označava da je baterija potpuno napunjena. Prosječno vrijeme punjenja je 4-5 sati.
- Isključite punjač kada je baterija potpuno napunjena.
- Tijekom razdoblja neaktivnosti alata bateriju pohranite potpuno napunjenu i napunite je svakih 6 mjeseci.

4.4 Temperatura radne okoline

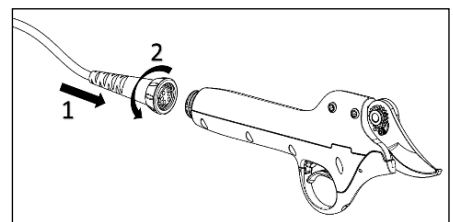
- Punjenje se može provesti samo na temperaturi između 0 ° C i + 45 ° C. Alat se može koristiti samo na temperaturi između -10 ° C i + 60 ° C.
- Držite alat na temperaturi između -5 ° C i + 30 ° C tijekom rada

4.5 Prva montaža

Prije početka montaže provjerite jesu li alat, kabel i baterija čisti i suhi, a zatim ih izvršite prema sljedećim koracima:

- Izvadite ruksak iz plastične kutije
- Stavite bateriju u ruksak.
- Spojite kabel baterije s desne strane. Pomicanjem položaja baterije u ruksaku moguće je odabrati smjer izlaza kabela kao i ruku koja drži alat.
- Dvostruko provjerite da nitko nije oko vas

- Spojite kabel na škare
- Nosite ruksak i pričvrstite pojas
- Provjerite jesu li oštrice zatvorene
- Čvrsto držite držač škara



5 UPRAVLJANJE ALATOM

5.1 Upotreba alata

Prije započinjanja bilo koje operacije s alatom:



UPOZORENJE!

Pri radu s alatom nosite prikladnu odjeću i rukavice. Prije uporabe uvijek provjerite alat i provjerite da li prekidač za uključivanje / isključivanje radi ispravno. Rad se mora zaustaviti kada se otpusti prekidač. Ne koristite alat u slučaju kvara prekidača. Uvijek provjerite odgovara li napon akumulatora naponu baterije za rezidbu.



Kada isključite alat, oštrici treba neko vrijeme prije zaustavljanja. Nemojte dodirivati oštricu dok se kreće kako biste izbjegli bilo kakvu štetu ili opasnost od ozljeda.

- Postavite prekidač u položaj ON. Nakon tona upozorenja, brzo povucite prekidač dva puta kako biste otvorili oštricu. Rad će biti operativan nakon još jednog upozoravajućeg tona.
- Ne prekoračujte dimenzije rezanja kako biste spriječili moguće smetnje i oštećenja akumulatora. Nemojte rezati grane promjera koje su veće od onih navedenih u tehničkim specifikacijama.
- Otpustite prekidač ako se pokretni nož zaustavi. Automatski će se vratiti na maksimalnu poziciju otvaranja.



UPOZORENJE!

Mobilnu oštricu nemojte silom gurati postrance kako ne biste utjecali na njezino izoštravanje. Provjerite radnu frekvenciju škara kako biste potvrdili dobre radne uvjete.

5.2 Podešavanje otvora oštrice

Moguća su dva podešavanja otvora pokretne oštrice. Za vrijeme trajanja upozoravajućeg tona držite prekidač: ako je dugačak, označava maksimalni otvor oštrice; ako je kratki, označava minimalni otvor oštrice. Za podešavanje otvora, kada je pokretni nož otvoren, držite prekidač pritisnut 3 sekunde. Čuje se ton upozorenja. Oštrica će se zatvoriti i ostati zatvorena. U tom trenutku brzo povucite prekidač dvaput, a otvor oštrice će se mijenjati od maksimuma do minimuma ili obrnuto. Na kraju rada, prekidač držite pritisnut 3 sekunde da biste zatvorili oštricu. Tada će ostati zatvoren. Zatim prekidač postavite u položaj OFF i isključite alat iz baterije i izvucite kabel iz baterije.

5.3 Rezanje



Nosite prikladnu radnu odjeću sa cipelama koje se ne skližu, duge hlače, rukavice i naočale



Nosite zaštitne rukavice



Nosite zaštitu za oči



Opasnost od reza i ozbiljnih ozljeda

- Za izrezivanje, postavite oštricu na granu pa namjestite i povucite prekidač.
- Kada rukujete alatom, držite drugu ruku i bilo koji drugi dio tijela na minimalnoj udaljenosti od 15 cm od noževa.
- Držite sve ostale ljude na udaljenosti od najmanje 1,5 m od alata.
- Pokretna oštrica se može oštetiti ili zaključati ako je prisiljena rezati predebele grane.
- Nemojte pomicati alat tijekom rezanja, to može biti opasno.
- Koristite trake za pričvršćivanje kabela kako biste izbjegli rizike rezanja kabela.
- Nemojte koristiti alat na kiši ili u vlažnim uvjetima.
- Nakon uporabe alata, postavite prekidač ON / OFF u položaj OFF i isključite akumulator.



Upozorenje: U slučaju problema s rezanjem provjerite razinu napunjenosti baterije i oštrenje oštrice.

6 ODRŽAVANJE

6.1 Rutinsko održavanje



Alate za popravak morate odnijeti u ovlaštenu servisnu centar. Korištenje originalnih dijelova samo održava alat sigurnim i u dobrom stanju.



Isključite bateriju i odvojite alat prije provjere, popravka ili čišćenja ili izvođenja radova održavanja kako biste izbjegli rizik od neočekivanog rada alata.



Molimo nosite zaštitne rukavice prije bilo kakvih operacija koje se odnose na noževe. Česte kontrole alata čine ga sigurnim i pouzdanim.

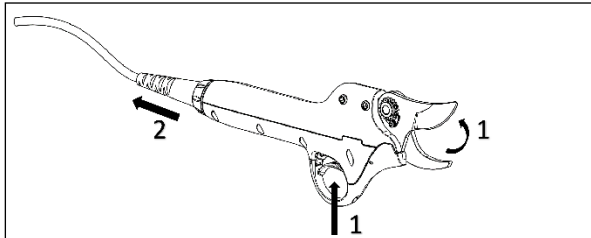
- Nemojte prskati alat ili ga stavljati u vodu, jer to može uzrokovati unutarnji kratki spoj.
- Uređaje za ventilaciju motora i rukohvat držite čistima. Očistite alat krpom. Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje, jer mogu oštetiti dijelove.
- Oštrice očistite nakon svake uporabe i zaštitite ih uljem ili odgovarajućim sprejevima.

6.2 Oštrenje oštrice

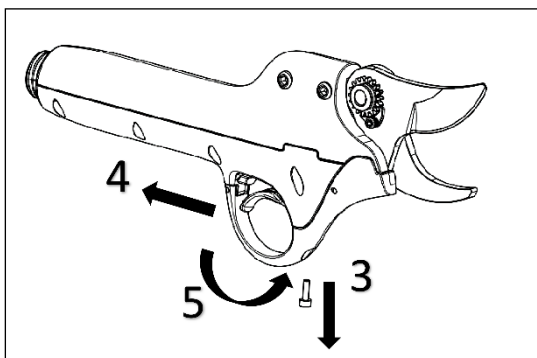
- Oštrenje je vrlo važna operacija koja omogućuje da oštrice ostanu u dobrom stanju i jamči njihov dug životni vijek.
- Alat se isporučuje s kamenom za oštrenje.
- Prije početka rada uvijek provjerite je li nož u dobrom stanju. Učestalost izoštravanja ovisi o vrsti drva za rezanje (tvrdoća i promjer) i radnoj frekvenciji.
- Oštrenje oštrice mora se često provjeravati tijekom početnog razdoblja korištenja kako bi se odredila odgovarajuća frekvencija izoštravanja (provjerite svakih 15 minuta kako biste izračunali frekvenciju).

6.3 Podmazivanje vijaka

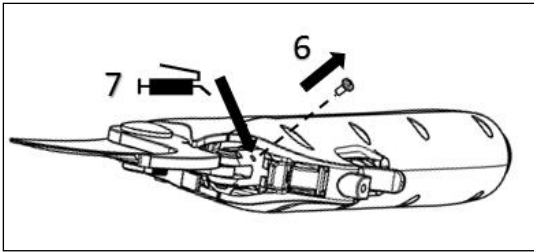
- Ova radnja se mora provesti svaka 3-4 radna dana kako bi se osigurao pravilan vijek trajanja alata.
- Koristite mazivo koje se isporučuje unutar kutije s alatom ili masti za litijske sapune klase NLGI 2.
- Dok je alat priključen na bateriju, otvorite noževe povlačenjem prekidača (1), zatim isključite bateriju i izvadite kabel (2):



- Uklonite zaštitu prekidača odvrtnjem pričvrsnog vijaka (3). Najprije isključite zaštitu sa stražnje strane (4), a zatim s prednje strane (5):



- Provjerite i uklonite sve ostatke rezanja pod zaštitom prekidača. Skinite vijak za podmazivanje (6) i stavite mast u otvor (7):

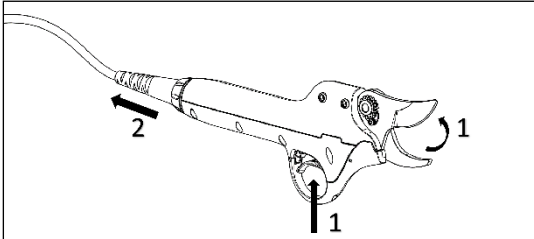


- Ponovite postupke obrnuto za ponovno sastavljanje alata.

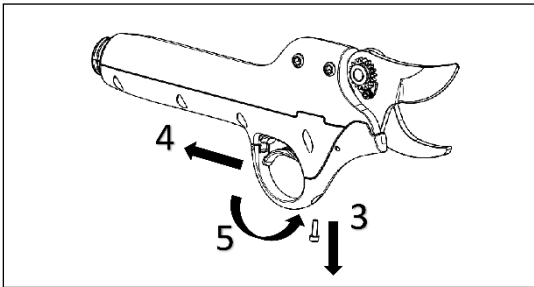
6.4 Zamjena mobilne oštrice

- Koristite samo izvorne noževe. Obratite se ovlaštenom servisnom mjestu za kupnju naših originalnih noževa ili rezervnih dijelova.

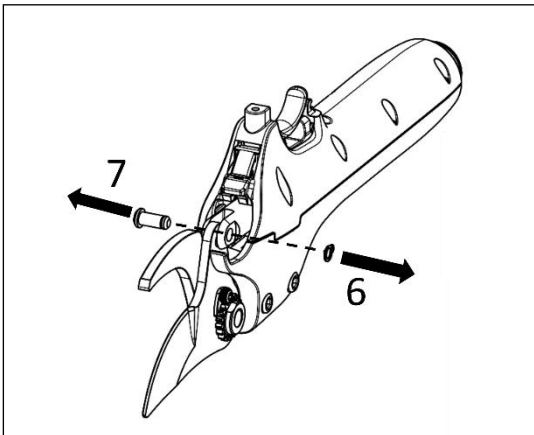
- Dok je alat priključen na bateriju, otvorite noževe povlačenjem prekidača (1), zatim isključite bateriju i izvadite kabel (2)



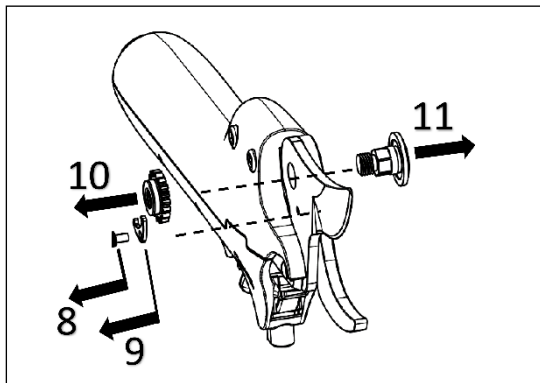
- Uklonite zaštitu prekidača odvrtanjem pričvrsnog vijka (3). Najprije isključite zaštitu sa stražnje strane (4), a zatim s prednje strane (5):



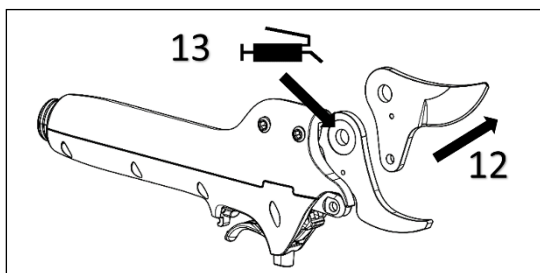
- Izvadite sigurnosni prsten (6) i klin (7) iz operacijskog sustava noža:



- Skinite vijak za učvršćenje (8) i uređaj za blokiranje (9). Skinite maticu (10) i klin noževa (11)



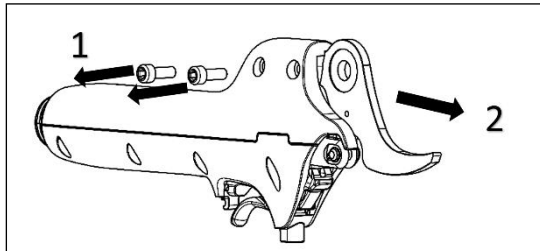
- Mobilni nož sada se može zamijeniti (12). Fiksnu oštricu / nakovanj dodajte u označeni položaj (13):



- Ponovite postupke obrnuto za ponovno sastavljanje alata. Tijekom postupka ponovnog sklapanja dodajte mast.
- Između operacija 8 i 7 ručno pomaknite oštricu kako biste provjerili jesu li noževi dobro zategnuti. Ako je pomicanje otežano, sigurnosna matica se mora otpustiti za jedan korak. Ako postoji bočni razmak noževa, matica za zaključavanje mora se stegnuti za jedan korak.

6.5 Zamjena fiksne oštrice

- Provedite radnje do točke 6.4 i uklonite oštricu (12).
- Skinite pričvrstne vijke (1) i izvucite fiksnu oštricu / nakovanj (2):



6.6 Skladištenje

- Bateriju nemojte pohranjivati u prevrućim ili hladnim prostorijama.
- Odvojite bateriju od alata prije duljeg skladištenja opreme.
- Bateriju i punjač spremite u kutiju kako bi se udaljili od izvora topline, prašine i vlage. Prije pohranjivanja provjerite je li prekidač u položaju OFF.
- Baterija mora biti udaljena najmanje 1,5 m od bilo koje zapaljive tvari.
- Prije dužeg skladištenja alata potrebno je:
 - Potpuno napunite bateriju.
 - Svakih 6 mjeseci izvršite punjenje baterije,
 - Tijekom razdoblja neaktivnosti alata, čuvajte ga na suhom mjestu.
- Prekidač akumulatora tijekom skladištenja mora biti u položaju OFF



UPOZORENJE!

Ako je baterija pohranjena bez potpunog punjenja, interval punjenja se smanjuje na 3 mjeseca.

UPOZORENJE!

Ako se punjenje ne vrši u naznačenim intervalima, baterija se može trajno oštetiti.

6.7 Sigurnosna zvučna upozorenja baterije

Sigurnosni ton	Trajanje	Učestalost upozorenja	Situacija ili problem
1 ton	0.3 sec	Bez ponavljanja	Uključivanje ili isključivanje alata ili promjena načina otvaranja oštrice
2 tona	0.3 sec	10 ponavljanja	Baterija se puni ili škare nisu dobro spojene. Provjerite jesu li matice na priključcima dobro pričvršćene.
3 tona	0.3 sec	10 ponavljanja	Kvar Hallova senzora otvaranja. Pošaljite škare u ovlaštenu servisni centar.
4 tona	0.3 sec	10 ponavljanja	Kvar Hallova senzora otvaranja. Pošaljite škare u ovlaštenu servisni centar.
4 kratka tona	0.1 sec	Bez ponavljanja	Baterija je prazna. Napunite je.
10 tona	0.3 sec	10 ponavljanja	Škare su obavile 100.000 rezova. Skinite prednji poklopac i podmažite vijak kroz otvor.
1 dugi ton	5 sec	10 ponavljanja	Škare su obavile 500.000 rezova. Potrebna je temeljita kontrola i održavanje. Kontaktirajte ovlaštenu servisni centar.

6.8 Rješavanje problema

Alat može popraviti samo kvalificirano osoblje ovlaštenog servisnog centra, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnost alata i dug životni vijek.

Problem	Mogući razlog	Rješenje
Škare ne rade.	Pogrešno spajanje	Provjerite spoj između alata i baterije. Provjerite je li prekidač u položaju ON.
	Greška u prekidaču	Pošaljite škare na ovlašteno servisno mjesto na popravak
Mobilna oštrica se pregrijava.	Tupa oštrica	Naoštrite ili zamijenite oštrice
	Oštećena oštrica	Naoštrite ili zamijenite oštrice
	Loše podmazivanje	Podmažite oštrice
Rez nije gladak.	Pretjerano trenje na oštrici	Podmažite oštrice
	Prhljava oštrica	Očistite oštrice
	Tupa oštrica	Naoštrite ili zamijenite oštrice
	Pogrešna uporaba škara	Pročitajte instrukcije pažljivo
	Prazna baterija	Napunite bateriju
Baterija se ne može napuniti. Crveno led svjetlo treperi.	Baterija nije dobro povezana s punjačem	Ponovno povežite bateriju s punjačem
	Punjač nije dobro spojen na struju	Ponovno povežite punjač
	Prhljavi polovi baterije	Očistite polove
	Oštećena baterija	Zamijenite bateriju
	Oštećen punjač baterije	Zamijenite punjač

OBAVIJEST

Ako preporučena rješenja ne dovedu do otklanjanja problema, obratite se ovlaštenom servisu.

7 ODLAGANJE ALATA NAKON KORIŠTENJA

7.1 Odlaganje otpada

Nakon instalacije i tijekom uporabe, stroj ne uzrokuje zagađenje okoliša. Međutim, tijekom radnog vijeka u raznim situacijama održavanja, nastaju neke vrste otpada ili ispušnih materijala (kao što su filtri, ulje, itd.)

U svakoj zemlji postoje posebni propisi za zbrinjavanje ovih materijala i zaštitu okoliša.

Kupac je dužan poznavati zakone koji su na snazi u svojoj zemlji i djelovati samo u skladu s ovim propisima, prema navodima u tehničkim kartama proizvoda, koje se mogu dobiti od proizvođača.



UPOZORENJE!

Važeći zakoni o zbrinjavanju ulja moraju se poštivati.



UPOZORENJE!

Više informacija o zbrinjavanju ulja i drugih tvari možete naći u sigurnosnoj tablici tvari i / ili u priručniku za motor.

Koraci u odlaganju otrovnog otpada, uključujući sakupljanje, transport, preradu (preradu za recikliranje), kao i odlaganje, sve su uobičajene aktivnosti od zajedničkog interesa i podliježu sljedećim općim načelima:

- Treba izbjegavati sve opasnosti od ozljeda ili opasnosti za zdravlje i sigurnost svakog pojedinca i zajednice.
- Mora se jamčiti poštivanje svih higijensko-sanitarnih uvjeta i izbjegavanje zagađenja zraka, vode, tla i podzemlja.

7.2 Indikacije za posebni otpad

Specijalni otpad proizlazi iz industrijskih procesa kao i iz materijala demontirane opreme te oštećenih i zastarjelih strojeva. Proizvođači posebnog (toksičnog i štetnog) otpada moraju osigurati njegovo zbrinjavanje izravno ili putem kvalificiranih, ovlaštenih tvrtki ili tijela, ili će ih dostaviti u javnu službu nakon sklapanja sporazuma. Prilikom zbrinjavanja posebnog otpada provjerite s nadležnim tijelima lokalne vlasti sve dostupne informacije o takvom zbrinjavanju otpada u vašoj regiji.



UPOZORENJE!

Nakon neovlaštenog odlaganja vlasnika proizvoda slijedi primjena sankcija zbog važećih propisa.



UPOZORENJE!

Ako se na stroju ne nalazi simbol prekrížene posude, to znači da proizvođač nije odgovoran za njegovo odlaganje. U tom slučaju važeći su propisi o odlaganju otpada.

U skladu s Direktivama 2002/95 / CE, 2002/96 / CE i 2003/108 / CE o smanjenju opasnih tvari u proizvodnji električne i elektroničke opreme, kao i o odlaganju otpada, sljedeći postupci moraju biti izneseni:

Simbol prekrížene kante za otpatke na opremi znači da se mora prikupiti, na kraju radnog vijeka, odvojeno od ostalog otpada. Stoga će ga krajnji korisnik morati odvesti na odvojeno odlagalište za električni i elektro-tehnički otpad ili ga vratiti trgovcu kada kupuje novi proizvod ekvivalentne vrste, u omjeru jedan na jedan. Odgovarajuće sakupljanje, obrada i ekološki prihvatljivo zbrinjavanje izbjegavaju negativne učinke na zdravlje i okoliš i omogućuju recikliranje materijala od kojih su proizvodi izrađeni. Svako neovlašteno odlaganje, koje osobno provodi krajnji korisnik, prouzročilo bi primjenu sankcija, u skladu s lokalnim zakonima.



CENTRALNI OVLAŠTENI SERVIS

ENTRADA D.O.O.

Letaj 2

HR-52233 ŠUŠNJEVICA

T. +385.052.401.980

F. +385.052.401.990

E. info@entrada.hr

REV CA-AL-0/14-01-2019

Sjedište: Letaj 2, HR-52233 Šušnjeвица
T. +385.052.401.980
F. +385.052.401.990
W. www.entrada.hr | www.lombardini.hr

Poslovno prodajni centar ČEPIĆ
Polje Čepić bb
HR-52232 KRŠAN
T. +385.052.401.980
F. +385.052.401.990
E. info@entrada.hr

Poslovno prodajni centar SESVETE
Sesvetska Cesta 74
HR-10360 SESVETE
T. +385.01.2049.137
F. +385.01.2019.154
E. info@entrada.hr

Poslovno prodajni centar ZADAR
Franka Lisice 91
HR- 23000 ZADAR
T. +385.023.214.458
F. +385.023.342.386
E. info@entrada.hr

